

# آموزش زبان انگلیسی با موسیقی

آهنگ فوق‌العاده زیبا و آموزنده "Count on Me" اثری از Bruno Mars

سطح آموزشی: مبتدی و فوق‌العاده ساده (A1) | موضوع اصلی: دوستی، عبارات روزمره و ساختارهای آینده ساده

## متن و ترجمه هم‌زمان آهنگ

متن و ترجمه فارسی	English Text
اگه یه وقت خودت رو وسط دریا گیر افتاده پیدا کردی	If you ever find yourself stuck in the middle of the sea
من کل دنیا رو با کشتی طی می‌کنم تا پیدات کنم	I'll sail the world to find you
اگه یه وقت خودت رو گم‌شده در تاریکی پیدا کردی و نتونستی ببینی	If you ever find yourself lost in the dark and you can't see
من نوری می‌شم تا راهنماییت کنم	I'll be the light to guide you
ما می‌فهمیم که از چه چیزی ساخته شدیم (ارزش واقعی مون چیه)	We find out what we're made of
وقتی که از ما خواسته می‌شه به دوستای نیازمندمون کمک کنیم	When we are called to help our friends in need
<b>تو می‌تونی رو من حساب کنی، مثل یک، دو، سه!</b>	You can count on me like one, two, three
من اونجا خواهم بود (کنارت می‌مونم)	I'll be there
<b>و من می‌دونم هر وقت نیاز داشته باشم، می‌تونم روت حساب کنم مثل چهار، سه، دو!</b>	And I know when I need it, I can count on you like four, three, two
و تو اونجا خواهی بود	And you'll be there
چون این همون کاریه که دوست‌ها قرار برای هم انجام بدن، اوه آره	'Cause that's what friends are supposed to do, oh yeah

متن و ترجمه فارسی	English Text
اگه غلت می‌زنی و این‌رو اون‌رو می‌شی و اصلاً خوابت نمی‌بره	If you're tossin' and you're turnin' and you just can't fall asleep
من کنارت یه آهنگ می‌خونم	I'll sing a song beside you
و اگه یه وقت فراموش کردی که چقدر واقعاً برام ارزش داری	And if you ever forget how much you really mean to me
هر روز بهت یادآوری خواهم کرد	Every day I will remind you
هر وقت گریه کنی، همیشه شونه‌ی من رو داری	You'll always have my shoulder when you cry
من هیچ‌وقت رهایت نمی‌کنم، هیچ‌وقت خداحافظی نمی‌کنم	I'll never let go, never say goodbye
تو می‌تونی رو من حساب کنی، چون منم می‌تونم رو تو حساب کنم	You can count on me 'cause I can count on you

## نکات آموزشی گوش دادن به این آهنگ (ویژه سطح A1)

### ۱. تمرکز روی اتصال کلمات (Linking Sounds)

خواننده‌های انگلیسی‌زبان برای روانی کلام، کلمات را به هم می‌چسبانند. در این آهنگ به جای تلفظ جداگانه کلمات، ترکیب‌ها را بشنوید: عبارت **Find yourself** به صورت کاملاً چسبیده شبیه به «فاین‌جوُزِسیلف» و عبارت **In the middle of** به صورت «این دِ میدِلُ‌اُف» به گوش می‌رسد.

### ۲. یادگیری کلمات متضاد کلیدی (Antonyms)

یادگیری جفت‌های متضاد یکی از سریع‌ترین راه‌ها برای گسترش دایره واژگان سطح مبتدی است. در این اثر دو جفت بسیار مهم وجود دارد:

- **Find** (پیدا کردن) در مقابل **Lost** (گم شدن)
- **Light** (نور و روشنایی) در مقابل **Dark** (تاریکی)

### ۳. شناسایی مخفف‌های پُر تکرار در مکالمات واقعی

نیتوها کلمات را کامل بیان نمی‌کنند. این آهنگ الگوهای شنیداری فوق‌العاده‌ای برای مخفف‌ها به شما می‌دهد:

- استفاده از **'ll** به جای **I will** و **You'll** به جای **You will** برای بیان آینده و قول‌ها.
- استفاده از کوتاه شده‌ی **'Cause** به جای کلمه کامل **Because**.

### ۴. پیاده‌سازی تکنیک هم‌خوانی (Shadowing)

به دلیل ریتم فوق‌العاده آرام، واضح و خطی برونو مارس، این آهنگ بهترین گزینه برای تمرین کلامی است. متن را روبروی خود بگذارید و هم‌زمان با خواننده، با همان لحن، مکث‌ها و کشش‌های صوتی جملات را با صدای بلند زمزمه کنید تا عضلات فک و زبان شما با ساختار تلفظ انگلیسی هماهنگ شود.